

EGYLETEK - EGYHÁZAK

ELSŐ REGINAI KATOLIKUS TEMETKEZÉSI EGYLET
Alakult 1927 V. hó 5-én.
Az egylet gyűléseit minden hétfő és vasárnapján délután fél 3 óráig kezdettel tartja.
A tagok létszáma: 67
Beállási díj minden 15 éven feletti nő és férfi után \$1.00 és \$1.00 tartalmú az elhalálozási segély kifizetésére. Az egylet minden halálozásért annyi dollárt fizet, ahány tag volt az elhalálozás hónapjában. Ez esetben minden tag köteles a dollárját befizetni az elhalálozott részére az egylet pénztárába.
Minden tag köteles címváltozását az egylet jegyzőjével tudatni. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet jegyző címére küldendő.
Tagfelvétel minden vasárnap 3 óráig 5 óráig az egylet saját termében.
Az egylet vezetősége: Elnök, al-elnök: György János, Jegyző-titkár: Kránitz Ferenc, Pénztáros: Barabás László, Ellenőrök: Göllöcsér József, György Menyhért, Id. Pirsák Imre, Póttagok: Kovács Sándor és Tiluss István
Az egylet tudományos könyvtára minden vasárnap a tagok rendelkezésére áll.
Minden, az egyletet érdeklő levelezés erre a címre küldendő: KRÁNITZ FERENC, titkár-jegyző 1607 11th Ave. Regina, Sask.

WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ
Istenisztelet minden vasárnap délután 3 órakor a Maple Street Mission templomban (a C. P. R. közelében).
Vasárnapi iskola minden istenisztelet után.
Lelkész: Balla Zsigmond, 549. Burrows Ave.
Gondnok: Péter András
Pénztárnok: Nemes Gusztáv
Jegyző: Kovács Mihály.
Presbiterek: Just László, Miklós József, Molnár Gyula és Szabó J.

KATOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET
tartunk, magyar szent beszéddel minden vasárnap 10 órakor a Szent Ferencrendi missió és nővérek nagytermében (Jarvis utca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: SOOS ISTVÁN plébános

A WINNIPEGI SZENT ISTVÁN KIRÁLYI ROMAI KATOLIKUS BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood. 965 Nairn Ave. Az egyesület célja: tagjainak betegség és haláloseti segélyezése, a vallási élet ápolása. — Magyar könyvtár. Az egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helyi egészségügyi és \$40.00 tennetkezési segély. Belépődíj \$2.00, havi tagdíj 50 cent. Kisztyülés minden hétfő vasárnapján. — Vidékről egyelőre csak pártoló tagokat vesz fel. Minden érdeklődés az egylet titkárához címzendő: Schwartz Ferenc 154. Jarvis Ave. WINNIPEG, Man. Egyleti orvos: Dr. H. OEKLER, cím: 616 Mountain Ave. Ph.: 55693 Lakáson rendelés este 7 után. Lak.

LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult 1901 október 6-án.
Az egylet gyűléseit tartja minden hétfő és vasárnap délután 2 óráig kezdettel a saját helyiségében. Tagjainak létszáma 240 tag.
Beállási díjak korok szerint vannak megállapítva: 16 évestől 20 éves korig 1 dollár, 20 évestől 25 évesig, 2 dollár, 25-től 30-ig 3 dollár, 30-tól 35-ig 4 dollár, 35-től 40-ig 5 dollár, 40 évtől 45-ig 6 dollár, 45 évtől 50-ig 7 dollár.
Tagja lehet minden 16 éven túli férfi és nő. Tagsági díj havonta 75 cent. Betegség esetén 1 dollár betegségtől naponta 3 hónapig, 3 hónap után naponta 50 cent segély további 3 hónapig. Ha a tag 6 hónapnál tovább beteg a gyűlés határozza a további segélyezésben.
Továbbá halálozás esetén 250 dollárt fizet egyletünk a törvényes örökösnek. Uj tagokat orvosi bizonyítvány alapján minden rendes közgyűlésen vesz fel az egylet vezetősége. Sőtös János elnök, Gönci Lajos jegyző, Molnár Béla titkár, Balázs József ellenőr, Pócs János pénztárnok. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet titkár címére küldendő: 1046-7th St. North Lethbridge, Alta.
MOLNAR BELA titkár

A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
Alakult: 1927 aug. 1-én.
Tagjainak száma: 90
Az egylet gyűléseit minden hétfő és vasárnapján tartja, saját helyiségében. Beállási díj \$1.00. Havi díj 50 cent. Orvosi-igazolt betegség esetén heti \$4.00. Halál esetén: \$50.00 te metés és minden tag után \$1.00 fizet az egylet. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hétfő és vasárnapján d. u. 2 óráig. Kérjük a tagokat, hogy a gyűléseken pontosan jelenjenek meg. A raymonditakat felvesszük két tag ajánlásával orvosi bizonyítvány nélkül. Vidékieket csak orvosi bizonyítványal.
Egyletünknek tagja lehet 16 évtől 50 évig minden magyar honfitárs. Raymond és környéki honfitársaink lépjenek be egy letünkbe, hisz mindenkit érhet baleset. Az egylet jelszava: Összetartásban az erő. Az egylet vezetősége felkéri a tagokat, hogy hátráltsanak rendszerül, különben kénytelenek lesznek törölni őket a tagok sorából.
Az egyletet érdeklő levelezés a titkár címére küldendő: CSABAY József, 303. 280 Raymond, Alta.

A KELETKANADAI MAGYAR AG. HITV. EVANGÉLIKUS EGYHÁZAK ISTENTISZTELETI SORRENDEJE:
WINDSORON: Istenisztelet minden vasárnap délután 2 órakor a Trinity Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Parent Ave. és Giles Blvd. sarok).
TORONTÓBAN: Istenisztelet minden hétfő és vasárnapján, reggel fél 10 órakor a First Lutheran Church angol evangélikus templomban (Bond St. 116, Dundas St. E. saroknál).
WELLANDON: Istenisztelet minden hétfő és vasárnapján délután 4 órakor a St. Matthew's Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Griffith Street sarok).

MONTREALBAN: Istenisztelet egyelőre csak minden nagyobb ünnepeket megelőző vasárnapon az Ev. Lutheran Church of the Redeemer angol evangélikus templomban (Clarke Ave. és St. Catherine Street West saroknál, Westmount).
Utazó evangélikus lelkész: PAPP JÁNOS LÁSZLÓ 1172 Elsmere Ave. Windsor, Ont.

EDMONTONI BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET
EDMONTON, Alta. — Az első magyar egylet Edmontonban. ALAKULT 1928-BAN.
Havi gyűléseit tartja minden hétfő és vasárnapján, délután két óráig kezdettel.
Belépő díj 1 dollár, orvosi vizsgálat díja 2 dollár, tagsági díj havonta egy dollár, melynek ellenében az egylet betegség vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet hetenként. Halál esetén temetési költséget a hátramaradtak részére tagonként egy dollár.
Az egyletet tagjai irányítják. Lépjen be Ön is és értesse a barátság és testvériség igaz ívét. Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagok rendelkezésére.
Az egylet jelszava: „Le a kalappal az oly magyar előtt, aki hű tagja egy magyar egyletnek Kanadában.”
Munkatársak az elnök címére küldendők: 10514-96 Street, Edmonton, Alta.
LUKÁCS LAJOS elnök

PENGŐJÉT, DOLLÁRJÁT KÖLDJE A „PANNONIA” UTJÁN
298 1/2 Main St. WINNIPEG, MAN.

7 napi ingyen próba
REUMÁBAN SZENVEDŐKNEK



Ha Ön reumában szenved, Rose Reuma Orvosságát szedjen, amely feltétlen kigyógyítja abból a kínos betegségből. Ne küldjön pénzt, csupán küldje el címünkre az alábbi szelvényt, melyért mi küldünk Önnek egy próbacsomagot.

TELJESEN INGYEN
Rose Reuma Tab Co. Dept. H. 4. 3624 N. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Küldjenek egy próbacsomag Rose Reuma Orvosságát ingyen és bérmentve. Egy heti használat után visszaküldöm amennyiben nem találok megfelelőnek.

Név:
Cím:

British Columbia Colonization Board
715 BOWER BUILDING; Granville Street VANCOUVER B. C.

Letelepülés, állami földek, bérletek, családjának kihozatala, hajójegy, pénzküldés, jogi és orvosi tanács
IRJON MAGYARUL A FENTI CIMRE!

A ZÖREG TATRA
A TAJTEKÉPÉLPA

Lyó egészségöt és hasolló lyókat kívánok, továbbá, hogy a vásárba lyártunk, hát mögállunk a pépás sátor előtt. Sok mindönféle tajtéképéla lógott a sátor falán, ki igényös, ki hajlott nyaku, de tsupa uri pépa.

Kezibe kap a zsidó egy szép nagy pirosnyaku pépát, oszt aszondi:

— Vögye mög ezt kend, árán alul adom, hogy pizöm lögyön a vasutra. Odaadom négy pöngöjér.

Nézöm a pépát, hát módos szép uri pépa, még a kupakja is ojan, mint a templom kupolája.

Aszondi a sógor halan, hogy aszondi vögye mög kend de rögyest ö. m. a f. mögér ez huszonötöt is!

Hát mondok a zsidónak:
— Két pöngöt adok érte.
De rögyést mögbántam, hogy annyit ígértém érte, mer a zsidó egy szót se szölt tsak ideatta. Löhet hogy ideatta vóna másfél forintér is.

Hazavisszük a pépát, kiülök otthon a ház elejbe, rágyujtok, hát ojan büdös, mint a miskótzil patak.

Mondok a sógornak ez nem löhet igazi.

— De aszondi tsak szijja kend ö. m. a f. igazi ez tsak talán mögkenték valamivel attul ojan büdös.

Mutattjuk oszt Kátsának is, hogy itéjje mög ha igazi-e? Hát Kátsa mingyán aszonta rá, hogy aszondi kü pépa.

No mondok, hogy a szilokförog essön abba a zsidóba, mög tsalt engöm. De nem azért vagyok én bíró, hogy annyilba hagygyam, mer a törvény arravaló, hogy a hamisságot visszaigazítsa.

Aszondi a sógor, hogy aszondi özi ám mán a szilokförog a kend pizit sógor, ki tuggya hol jár azót a pépás zsidó.

— De mondok akárhol jár mögkerestetöm a gézenguzt!
Mérgeölök, még a sógort is szidom, hogy mondok nem kend biztatott-e erre a pépára?

A sógor szöt se felet tsak röselködik én mög mán mérgeembe a falhon akartam tsapni a pépát, de Kátsa nem engette. Aszondi bizzam rá a pépát, kikeresi ü a zsidót akárhol is, oszt vissza véteti vele.

— Hát mondok nesze.
Eballag a Kátsa a zuraságl kastély felé, de egy óra is alltelt belé, gyön vissza letösz két forintot a zasztalra.

— Ejnye, de dörek embör vagy mondok, hát hogy hogy?
— Ne tessön keresni, így felel. En mögvettem a pépát a bíró uramtól, avval mögvan.

— Hát jó.
Beállit másnap egy meszes kötényü idegöny embör, kezibe a pépám, oszt aszondi panasza vóna.

— Mondok hát ki maga?
— Aszondi Petrács Károf az én bötsületös nevem, kömives va-

gyok. A városbul hittak engöm ide harmad magammal, hogy a kastéjt vakojjuk.

— Hát mondok mi a panasza?
Mutati a pépát.
— Ihol ez a pépa aszondi, rá szödött vele a Kátsa tzigány.
— Hogyan? mondok.
— Hát aszondi, ahogy ott dögozunk odagyön beszélgetni. Leül velem szömbé, oszt rágyujt. Mögteszik neköm a pépa, mondok hol loptad azt a gyönyörü pépát? Aszondi öregapámtul maratt én rám. No mondok akkor nem is halt mög a te öregapád másbol, hanem tsak a zaksasztófán. Dehogya is aszondi, egy geröftöl kapta a muzsikájáér, száz forintér is kérte mán a szolgabíró. Hej tsak meg ne halt vóna az a szolgabíró.

— Mér mondok?
— Azér mer elvinnén most neki. Hej tsak ettül az egy pépátul ne köllene megválnom, de mög köll tüle válnom, mert a végrehajtó gyön rám: hát bevisszöm hónap a városba. Mondok hát mennyiér adod el neköm? Aszondi nem adám én se száz forintér, de ha nem alkukszok, mög mingyán is fizet, hát odaadom három pöngöjér, pedig a kupak is mögér annyit rajta. Én nem szöltam többet, gondoltam mögéri a pépa. Eppen három forint volt nálam, odaattam a pépájért. Mikor rágyujtotam, akkor erőztém a szögát, akkor láttam, hogy nem igazi, de mán akkor a tzigány nem vót ottan.

— Hát mondok ide se hivatom Kátsát, ha így van, mert magának barátom nints igassága.
— Hogyne vóna aszondi, mikor mögtsaltak.
— Mondok hát ha vak lovat vösz a vásárba oszt nem tutta tsak mikor a lö otthon a falnak mögy ki itéll vissza? Azér van szöme a zembörnek, hogy lászon.

— Hogy erre a kömives ugyan tsak káromkodott a zudvaron, behajittattam egy napra a kösségi tömlöztbe.
Melyhöz hasolló lyókat kívánok.

Göre Gábor bíró ur.

HAJÓJEGYEK BEVANDORLÓK RÉSZÉRE

VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MÉR MERT IGY A BEUTAZÁS SOKKAL GYORSABBAN TÖRTENIK.

Társaságunk itteni és európai képviselői minden tekintetben az utazók segítségére lesznek. Kézvetlen hajójáratok Hamburgból — Halifaxba. VILÁGHIRU KONYHA ES KISZOLGALÁSI

Harmadosztályú jegy ára HAMBURGOL HALIFAXIG **\$115**

PENZKÖLDÉSI RENDSZERUNK ÖLCSÓ, GYORS ES BIZTOS. — BÖVEBB FELVILÁGOSÍTÁST FORDULJON A HELYI ÜGYNÖKHOZ VAGY E CIMRE:

HAMBURG-AMERICAN LINE
274 MAIN STREET, WINNIPEG

Beutazási engedélyek rokonoknak barátoknak, vagy családoknak
Leggyorsabb, legjobb pénzküldés

KELEN SÁNDOR BANKHAZA
1456 CITY HALL AVE. MONTREAL.

Forduljon teljes bizalommal hozzánk
Feiszereit farmok eladása kevés készpénz lefizetésével vagy ainkül.

Utlevelek Hajójegyek
BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK

IRODANK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lelkismeretes elintézésről biztosítja.

H. SCHUMACHER, kir. közjegyző
E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője.
1607 Elevent Str. REGINA, SASK.

FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐ!

The Colonist's Service Association Limited
CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.

Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepítő és pénzküldő vállalata INGYENES MUNKAKÖZVETITÉS.

25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 160 acre kítűnő buzatermőföldet Alberta legjobb vidékén. Az első négy évben semmiféle más fizetni való nincs. Földek ára akereként 6-10 dollár. Elevátorok, kolok, templom, üzletek, vasut a közelben. Eddig 250 megtelepedett magyar család bizonyítja a földek jószágát.

Calgarytól keletre száz mérföldre kítűnő öntözött berendezéssel ellátva adok bárkinek 160 acre kítűnő buza és zöldségtermő földet akereként 30-50 dollár vételáron. Lefizetendő a vételár 7%-a. A hátrálék igen kedvező feltételekkel fizetendő. Bárkinek, aki ezen földetből vásárol, adok kívánásáig házfizetése egyezer dollár segélyt és feladatok, bevetek a teljeseen elkészítke 50 acre földet későbbi visszafizetésére. Bővebb felvilágosításért forduljon az Irodához.

PENZKÜLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERZÉSE, ÜGYVÉDI ES KÖZJEGYZŐI SZOLGÁLAT

REMINGTON



HORDOZHATÓ IROGÉP
Kapható tíz különböző színben. Modern kivánságnak teljesen megfelel.

REMINGTON Typewriters Ltd. 210 Notre Dame Ave. Winnipeg.

Kötelettség nélkül kérek részletes felvilágosítást a Remington Portable Irogépről és a havi fizetés feltételeiről.

Név:
Lakás:

French Line

Egyike a legrégibb és legmegbízhatóbb hajózársaságoknak. Állandó szállítási szolgálat Bordeaux, Franciaország és Halifax, Kanada között.

HOZASSA KI ROKONAIT ÉS HOZZATARTOZÓIT

elsőrangú hajóinkon. Kabinjaink tiszták, kényelmesek, két és négy ágyval berendezve, a lehető legkényelmesebb utazást biztosítják.

Elsőrangú étel és italok vannak minden étkezéshez felszolgálva.

BUDAPESTI IRODANK minden felvilágosítást készséggel megad az érdeklődőknek, és segíti a szükséges eljárásokban.

Hajójegyjeink ára mérsékelték.

NYUGATKANADAI ÜGYNÖKEINK készséggel állnak rendelkezésükre az engedélyek megszerzésében; forduljon bizalommal hozzájuk.

NYUGATKANADAI FŐIRODA CIME:
FRENCH LINE, 348 Main Str. WINNIPEG, Man
PHONE 88969. PHONE 88969.

BUDAPESTI IRODANK CIME:
FRENCH LINE, BUDAPEST, VIII. Baross-tér 6.

AZ IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNK LEGALABB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEREZZEN A KANADAI MAGYAR UJSAGNAK!